

IZVOARELE

Ziar de interes local al Primăriei oraș Borssec.

Ediția VI. Mai 2020

S-A INSTITUIT STAREA
DE ALERTĂ

2.

REGULILE PURTĂRII MĂȘILOR
DE PROTECȚIE

3.

ÎNĂLȚAREA DOMNULUI
ȘI RUSALIILE

4.

ÎNCEPÂND DE LUNI, 1 IUNIE, SE DESCHID TERASELE



La 28 mai, Comitetul Național pentru Situații de Urgență (CNSU) a adoptat Hotărârea nr. 26 prin care se prevăd măsurile de relaxare aplicabile începând cu data de 1 iunie.

Printre măsurile de relaxare prevăzute se numără :

- organizarea și desfășurarea competițiilor sportive în aer liber, fără spectatori, cu respectarea măsurilor de protecție sanitară;

- organizarea și desfășurarea în bazine acoperite sau aflate în aer liber, a activităților de pregătire fizică a sportivilor profesioniști și a competițiilor sportive, fără participarea spectato-

rilor, cu respectarea măsurilor de protecție sanitară;

- desfășurarea, de către sportivii profesioniști, a activităților de pregătire fizică în spații închise, cu respectarea regulilor de distanțare între participanți;

- organizarea și desfășurarea spectacolelor, concertelor, altor evenimente culturale în aer liber, precum și a festivalurilor publice și private, cu participarea a cel mult 500 de spectatori cu locuri pe scaune aflate la distanță de minimum 2 metri, unul față de celălalt, purtarea măștii de protecție și respectarea măsurilor de protecție;

- prepararea, comercializarea și consumul produselor alimentare și băuturilor alcoolice și nealcoolice în spațiile special destinate dispuse în exteriorul clădirilor, în aer liber, cu asigurarea unei distanțe de minimum 2 m între mese și participarea a maximum 4 persoane la o masă, dacă sunt din familii diferite;

- accesul persoanelor pe plaje, doar cu asigurarea obligatorie de șezlonguri pentru fiecare dintre persoanele prezente, asigurarea unei distanțe de minimum 2 m între șezlongurile care sunt utilizate de persoane din familii diferite;

În ceea ce privește transportul feroviar și rutier internațional, Hotărârea CNSU prevede:

- reluarea transportului feroviar internațional de persoane prin servicii regulate, servicii regulate speciale și servicii ocazionale în trafic internațional, pentru toate cursele efectuate de către operatorii de transport din și către România;

- reluarea transportului rutier internațional de persoane prin servicii regulate, servicii regulate speciale și servicii ocazionale în trafic internațional, pentru toate cursele efectuate de către operatorii de transport din și către România;

(continuare pe pagina 2.)

(continuare de pe pagina 1.)

Cu privire la circulația persoanelor, se ridică restricțiile/interdicțiile privind deplasarea persoanelor în afara localității/ zonei metropolitane.

În privința restricțiilor, rămân închise mall-urile, școlile, grădinițele, spațiile de joacă. În continuare, zborurile

din anumite țări UE și non-UE către România și invers rămân suspendate. Jocurile de noroc, activitățile de fitness, activitățile în piscine, activitățile de tratament balnear rămân în continuare interzise. Obligatorietatea purtării măștilor de protecție în spații închise rămâne, de asemenea, în vigoare.

Rédai Botond

S-A INSTITUIT STAREA DE ALERTĂ

România a ieșit la data de 15 mai din starea de urgență, după 60 de zile și se instituie starea de alertă pentru 30 de zile. Redăm, pe scurt, măsurile anunțate.

Din 15 mai, în spațiile comerciale, mijloace de transport, locul de muncă și alte spații închise este obligatorie purtarea măștii, în așa fel încât să acopere nasul și gura

Instituțiile publice și operatorii economici publici și privați au obligația organizării activității, astfel încât munca să se desfășoare de la domiciliul angajaților. Dacă activitatea desfășurată nu permite acest lucru să ia măsuri pentru: asigurarea triajului epidemiologic, dezinfectarea mâinilor, respectarea regulilor în birourile cu spații comune, decalarea programului de lucru pentru entitățile cu un număr mai mare de 50 de salariați, astfel încât începerea, respectiv terminarea programului de lucru să se realizeze la intervale de minimum o oră, pe parcursul a minimum trei ore, în tranșe de minim 20% din personal.

Instituțiile publice și operatorii economici care desfășoară activități economice de lucru cu publicul ce implică accesul persoanelor în interiorul clădirilor iau măsuri pentru organizarea activităților astfel: accesul să fie organizat pentru a fi asigurată o suprafață minimă de 4 mp pentru fiecare client și persoană și o distanță minimă de 2 mp pentru oricare două persoane apropiate, să nu permită accesul persoanelor a căror temperatură corporală depășește 37,3 grade Celsius și să asigure dezinfectarea suprafețelor expuse și evitarea aglomerării de persoane, în special în zonele caselor de marcat și a ghișeelor.

Este suspendată activitatea de servire și consum în spațiile comune de servire a mesei din interiorul restaurantelor, hotelurilor, motelurilor, cafenelelor sau ale altor localuri publice, cât și la terasele din exteriorul acestor locații. Sunt exceptate, cum erau exceptate și înainte, prepararea hranei și comercializarea produselor alimentare și a

produselor alcoolice și nealcoolice care nu presupun rămânerea clienților în spațiul destinat acestui scop.

E suspendată activitatea în centrele comerciale cu suprafața de peste 15.000 mp.

Sunt exceptate: vânzarea alimentelor, produselor alimentare, optică medicală, curățătorie și activitatea celor care au acces din exterior.

Se prelungește măsura suspendării zborurilor și a transportului rutier de persoane dinspre și către Austria, Belgia, Elveția, Franța, Germania, Iran, Italia, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, Regatul Țărilor de Jos, Spania, Statele Unite ale Americii, Turcia, pentru o perioadă de 30 de zile, începând din 15 mai

Sunt exceptate zboruri de transport, de intervenție, umanitare.

Se suspendă transportul rutier internațional de persoane pentru toate cursele spre Italia, Franța, Germania, Spania, Turcia până în 1 iunie. Există și aici excepții.

Se reia activitatea cabinetelor stomatologice.

Se reia activitatea în ambulatorii - consultații doar cu programare prelabilă.

Se instituie pentru toate persoanele care vin din străinătate carantinarea sau izolarea la domiciliu.

Pentru cei care nu au această posibilitate se poate opta pentru carantină instituționalizată.

Cei care ajung în țară se izolează la domiciliu, indiferent de unde vin.

Localitățile carantinate și unde nu a fost ridicată carantina rămân sub această restricție.

Din 15 mai e permisă circulația persoanelor cu evitarea grupurilor mai mari de 3 persoane - nu mai trebuie declarație.

Se deschid parcurile, cu excepția locurilor de joacă.

(continuare pe pagina 2.)

(continuare de pe pagina 2.)

Cursurile rămân suspendate în școli, după 2 iunie e posibilă pregătirea pentru elevii din clase terminale

Din 15 mai se reiau și slujbele în afara bisericii. Este un prim pas pentru a face o evaluare în decurs de 14 zile a acestei măsuri și a putea, în etapa următoare, să se dea voie să se țină slujbe și în biserică. Aceste reguli care au fost evaluate și enunțate împreună cu Institutul Național de Sănătate Publică vor fi într-un ordin comun al ministrului Sănătății cu Secretariatul pentru Culte.

Se deschid hotelurile și în acest context vom avea un ordin comun, împreună cu ministrul Economiei care va specifica regulile.

Regulile pentru deschiderea saloanelor de îngrijire corporală se vor regăsi într-un ordin comun cu ministrul

Economiei și ministrul Muncii.

În cazul redeschiderii muzeelor, regulile vor fi detaliate într-un ordin comun al ministrului Sănătății cu ministrul Culturii.

Se reiau în acest context și activitățile desfășurate în cabinetele de stomatologie, cu reguli aferente, pe care le veți găsi într-un ordin al ministrului Sănătății. Pacienții pentru cabinetele de stomatologie care au și patologii COVID se vor putea trata în cabinete special desemnate.

Odată cu 15 mai, se reiau și activitățile medicale pentru patologia non-COVID, care, specific, se vor desfășura după reguli sanitare epidemiologice în unitățile sanitare desemnate non-COVID.

Rédai Botond

REGULILE PURTĂRII MĂȘTILOR DE PROTECȚIE

Conform ordinului aprobat de ministerul sănătății, pe perioada stării de alertă, masca de protecție trebuie purtată în orice spațiu public închis, spații comerciale, mijloace de transport în comun și la locul de muncă, pe toată durata prezenței în oricare din spațiile închise ale incintei.

Pot exista unele excepții, astfel:

- angajatul este singur în birou sau se află minim 2 m între persoanele din acel birou, cu condiția aerisirii camerei, cel puțin la două ore și se asigură dezinfecția suprafețelor; persoana suferă de boli care afectează capacitatea de oxigenare;

- persoana desfășoară activități fizice intense și/sau în condiții de muncă solicitante (temperaturi ridicate, umiditate crescută, etc.);

- prezentatorii TV și invitații acestora, cu condiția respectării distanței de 3 metri între persoane;

- vorbitorii în public cu condiția respectării distanței de 3 metri

- elevii/studentii doar în timpul orelor de curs, dacă se respectă distanțarea corespunzătoare

- copiii cu vârsta mai mică de 5 ani.

Angajatorul sau conducătorul instituției are obligația de a elabora propriile proceduri pe baza evaluării de risc pentru fiecare angajat, în funcție de programul de lucru,

specificul activității desfășurate, structura organizatorică, structura incintei.

Măștile sunt eficiente dacă sunt folosite în combinație cu curățarea frecventă a mâinilor cu soluție pe bază de alcool sau cu apă și săpun. Mai exact, înainte de a utiliza masca, mâinile trebuie igienizate (cu soluție pe bază de alcool sau cu apă și săpun). Masca de protecție trebuie să acopere atât gura cât și nasul și să fie schimbată o dată la 4 ore sau ori de câte ori aceasta s-a umezit sau s-a deteriorat;

Masca nu se atinge în timpul purtării, iar în cazul atingerii măștii, mâinile trebuie igienizate cu soluție pe bază de alcool sau cu apă și săpun.

După utilizare, masca se aruncă de îndată într-un spațiu special amenajat, preferabil cu capac, operațiune urmată de igienizarea mâinilor. NU se recomandă reutilizarea măștilor medicale.

Măștile nemedicale se spală zilnic la o temperatură de 60- 90 C și se calcă cu fier de călcat prevăzut cu abur, la temperatură maximă.

Pentru copiii cu vârsta de 5 ani sau mai mare este recomandată purtarea măștilor nemedicale (din material textil);

În cazul apariției febrei/tusei/strănutului, purtarea măștii este recomandată în orice circumstanță (ex: în spațiile deschise, la domiciliu).

Rédai Botond

ÎNĂLȚAREA DOMNULUI ȘI RUSALIILE



Înălțarea Domnului se sărbătorește în joia din săptămâna a șasea după Paști, la patruzeci de zile după Învierea Mântuitorului. Anul acesta Praznicul Înălțării Domnului are ca dată de sărbătorire ziua de 28 mai. În popor, această sărbătoare este cunoscută sub denumirea de Ispas. Vreme de 40 de zile, Mântuitorul le-a descoperit de mai multe ori Apostolilor că a înviat din morți. La sfârșitul acestor zile, Se arată din nou ucenicilor, le făgăduiește trimiterea Duhului Sfânt și se înalță la cer învăluit de un nor și le dăruiește binecuvântare. În acel moment, doi îngeri s-au arătat zicând: "Bărbați galileeni, de ce stați privind la cer? Acest Iisus care S-a înălțat de la voi la cer astfel va și veni, precum L-ați văzut mergând la cer".

Mântuitorul S-a înălțat prin propria putere dumnezeiască. Înălțarea Domnului este ultimul eveniment din viața pământească a Mântuitorului. După Înălțare, Hristos continuă să fie prezent în această lume, însă prin Duhul Sfânt. Până la Înălțarea Sa, Duhul era tainic prezent în El. După Înălțarea Sa și trimiterea Duhului, Hristos este tainic prezent în Duhul.

Părintele Dumitru Stăniloae spune că Înălțarea a însemnat și înălțarea firii omenești la cer. El s-a înălțat cu umanitatea Sa la suprema îndumnezeire, deasupra spiritualității tuturor treptelor îngerești, ca să fie și ca Om la dreapta Tatălui.

Cea mai veche mențiune despre sărbătoarea Înălțării Domnului o găsim la Eusebiu din Cezareea, în lucrarea „Despre sărbătoarea Paștilor”, compusă în anul 332. Din această lucrare reiese că Înălțarea Domnului era sărbătorită în acea vreme odată cu Rusaliile, la 50 de zile de la Învierea lui Hristos. Spre sfârșitul secolului al IV-lea, începutul secolului al V-lea, sărbătoarea Înălțării s-a despărțit de cea a

Pogorării Sfântului Duh (Rusaliile), fiind prăznuită în a 40-a zi după Înviere, dată care va rămâne stabilită pentru totdeauna în calendarul bisericesc.

Înălțarea lui Hristos întru slava și șederea Sa de-a dreapta Tatălui este chipul deplinei îndumnezeiri a umanității Lui. Prin toate actele Sale, întrupare, moarte, înviere, El a îndumnezeit treptat firea omenească pe care a asumat-o, dar prin Înălțare a transfigurat-o pe deplin. Datorită transfigurării supreme a trupului Său, Hristos poate deveni interior celor care cred în El. Înălțarea Domnului nu înseamnă retragerea Sa din creație, pentru că El continuă să fie prezent și lucrător prin Sfântul Duh. Înălțarea cu trupul la cer este o mărturie a faptului că omul a fost creat pentru veșnicie, căci Fiul nu Se înfățișează Tatălui numai ca Dumnezeu, ci și ca Om.

Prin hotărârile Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Române din anii 1999 și 2001, sărbătoarea Înălțării Domnului a fost consacrată ca Zi a Eroilor și sărbătoare națională bisericească. În această zi, în toate bisericile din țară și străinătate se face pomenirea tuturor eroilor români căzuți de-a lungul veacurilor pe toate câmpurile de luptă pentru credință, libertate, dreptate și pentru apărarea țării și întregirea neamului.

Timp zece zile de la Înălțarea Domnului și până la Cinzecime, biserica și noi toți, ne pregătim să primim Duhul Cel Prea Sfânt. El vine la Cinzecime și la fiecare Liturghie ca să ne sfințească și să aducă mângâiere întregii Creații.

La Cinzecime(Rusali), Biserica devine acea realitate cu totul nouă și minunată care ia ființă prin unirea Cerului cu pământul, a lui Dumnezeu cu oamenii.

Pr. Nicolae Ciupudean

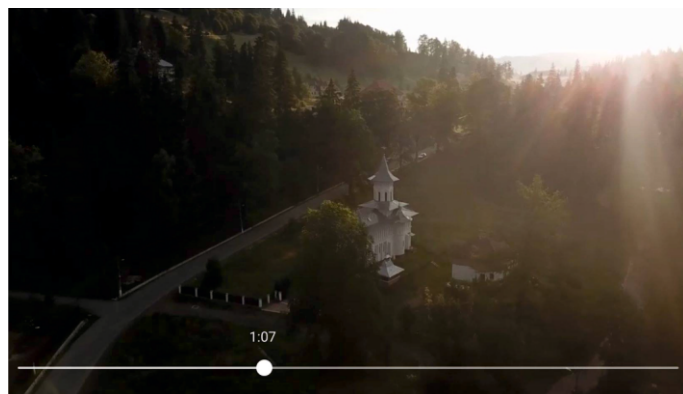


foto capture din film realizat de Moldovan George

CONSULTARE PUBLICĂ:

majoritatea respondenților apreciază activitatea primăriei

Primăria orașului Borsec a desfășurat în perioada 8-18 mai o consultare publică pe internet despre influențele pandemiei manifestate în orașul nostru. Scopul nostru a fost să aflăm cum a influențat pandemia viața locuitorilor, respectiv cum a fost apreciată activitatea instituției noastre pe perioada stării de urgență.

Jumătate dintre cei care au completat chestionarul publicat pe pagina noastră de Facebook și pe site-ul Stațiuneaborsec.ro sunt din grupa de vârstă 40-65 de ani. 17 la sută dintre respondenți lucrează la firme având peste 100 de angajați.

E interesant faptul că pentru 46 la sută dintre cei care au completat chestionarul nu le-a fost influențat locul de muncă pe timpul stării de urgență, iar 20% au răspuns că au fost trimiși în șomaj tehnic. În privința situației materiale ale familiilor, 43% au un venit lunar situat între 2000-3000 de lei, iar aproape un sfert dintre cei care au completat chestionarul realizează un venit între 3000-4500 lei.

În privința datelor despre bugetele familiilor, 53% au răspuns că nu le-au fost influențate veniturile, 20% au arătat

faptul că le-au intrat în buget cu 25% mai puțini bani.

Am fost interesați și despre cum a fost atmosfera în familie pe timpul restricțiilor de circulație. 73% dintre respondenți au arătat faptul că nu i-a influențat perioada de restricție, doar că a fost deranjant faptul că nu puteau ieși din casă.

La întrebarea cum apreciați activitatea primăriei legată de COVID-19, 82,8% au răspuns că sun mulțumiți de eficiență. Iar în privința comunicării instituției noastre pe timpul stării de urgență, 86,7% au răspuns că a avut un conținut relevant, în timp, în formă, ușor de înțeles.

În privința propunerilor adresate primăriei, mulți consideră relansarea turismului drept cel mai important lucru de făcut în următoarea perioadă și respectarea strictă a măsurilor de prevenire a infecției cu coronavirus.

Cu toate acestea, relevanța datelor raportate este extrem de discutabilă, deoarece mai puțin de 100 de persoane au considerat că este important să completeze chestionarul online.

Rédai Botond

MULȚUMIRI VOLUNTARILOR!

Pe durata stării de urgență, în majoritatea localităților din regiune, o echipă de voluntari a ajutat primăriile să se asigure că persoanele în vârstă nu duc lipsă de nimic. Acest lucru nu a fost diferit nici în localitatea Borsec.

Dintre cele mai afectate grupuri în privința restricțiilor de circulație pe durata stării de urgență s-a aflat grupul persoanelor de vârstă înaintată. Întrucât ei sunt cei mai predispuși la această boală, aceștia au fost supuși celor mai stricte restricții de circulație.

Klemenž Emese, angajată a primăriei, a declarat că 14 tineri voluntari au solicitat nobila sarcină de a vizita regulat acasă persoanele în vârstă și de a le cumpăra ceea ce au nevoie. În total 37 de persoane în vârstă au acceptat, și au

primit ajutor din partea voluntarilor.

După cum se știe, începând cu 15 mai starea de urgență a fost înlocuită cu starea de alertă, iar unele din restricțiile de circulație, care vizau și persoanele în vârstă, au fost ridicate. Din aceste considerente munca voluntarilor s-a încheiat. Pe această cale dorim să adresăm mulțumiri tinerilor care s-au prezentat pentru această sarcină.

Siguranța persoanelor în vârstă rămâne în continuare importantă pentru primărie. Prin urmare, rugăm și pe cei vârstnici să respecte cu cea mai mare strictețe regulile de prevenire a infecției cu coronavirus (purtarea măștilor de protecție în spații publice închise, respectarea măsurilor de distanțare socială etc.).

Rédai Botond

TURISMUL ROMÂNESC, PROMOVAT LA BBC: Vrem să îi facem pe oameni să se îndrăgostească de România.

Britanicul care a realizat celebra serie de documentare se implică din nou în promovarea turismului în România. Filmările pe care le va face în locuri izolate din țară vor putea fi văzute, la BBC, de milioane de oameni din Europa, America și Orientul Mijlociu. Veți putea urmări această campanie și pe Digi 24, din 1 iunie.

Ați devenit un adevărat ambasador al turismului în România și dacă astăzi ne aflăm în dialog e pentru că lucrați la un proiect important. Despre ce este vorba?

Charlie Ottley: Am decis să demarăm o campanie și să strângem bani pentru o campanie de o lună care să fie difuzată de BBC World News în America, în Europa și în Orientul Mijlociu. Ideea e următoarea. Avem un public captiv în fața televizoarelor care primește o mulțime de vești proaste și se întreabă când va putea călători din nou. Noi vrem să-i stimulăm interesul și să-l facem să se îndrăgostească de România astfel încât în momentul în care restricțiile vor fi eliminate, acei oameni se vor gândi să vină aici.

Când criza va trece, vom constata că oamenii vor evita orașele o vreme. Nu vor dori să meargă la Londra sau Paris sau Barcelona pentru că, pur și simplu, riscurile sunt prea mari și vor alege locuri neumblate. Și acesta e cel mai mare atu al României, e fără pereche în Europa. România e oaza de salbăticie a Europei.

Vrem să-i facem pe oameni să înțeleagă acest lucru acum pentru că și alte țări își dau seama că trebuie să acționeze în acest fel. Portugalia, Africa de Sud au lansat deja campanii pentru a profita de acest public blocat acasă și nu vrem să pierdem această oportunitate. Dacă mai așteptăm, vor fi 20,

poate 30 de țări, chiar 50 de țări care își vor face publicitate și se vor promova, iar România ar ajunge să fie doar una din multele țări. De aceea campania noastră începe în iunie. Dar în același timp vom derula o campanie și în România.

Aveți locuri preferate în România pe care le-ați recomanda românilor și concetățenilor britanici?

Charlie Ottley: Da, am preferințele mele, dar nu vreau să indic prea multe locuri pentru că ceea ce vrem să facem e să arătăm că România e o țară multifățetată și are atâtea de oferit. Urmărim mai multe regiuni ale țării și, prin campania națională, încercăm să le arătăm românilor că probabil sunt multe locuri despre care n-au aflat. Poate o călătorie de redescoperire le va deschide noi orizonturi. Și vrem să arătăm lumii că România nu înseamnă doar satele săsești din Transilvania, aceleași pe care le vedem la expoziții și târguri de meșteșugari și târguri de turism și pliante cu Viscri și Peleş și mănăstirile pictate, toate sunt frumoase și ar trebui vizitate.

Ceea ce vrem e să îi atragem pe români să-și planifice prima vacanță acasă, deși nu va fi deloc ușor, să facă un concediu acasă, cum spunem în Anglia. Ideea e să-și cheltuiască banii în România, să meargă în prima vacanță aici și să-și arate susținerea, compasiunea și solidaritatea cu cei din restaurante, din hoteluri și cu milioane de oameni ale căror joburi depind de turism, de la cei care livrează produse până la ghizi, personal de curățenie, sunt atât de mulți cei care depind de industria turismului și riscăm o mare criză dacă nu reluăm activitatea imediat ce avem posibilitatea să o facem. Ideea e să îi convingem pe oamenii din România să-și redescopere țara.

sursa: digi24.ro

ZIUA INTERNAȚIONALĂ A BIODIVERSITĂȚII sărbătoarea viețuitoarelor din lumea întreagă

Începând cu anul 2000, în fiecare an, la data de 22 mai, se sărbătorește Ziua Internațională a Biodiversității, zi proclamată de către Adunarea Generală a Națiunilor Unite, prin rezoluția 55/201, din 20 decembrie 2000.

Data de 22 mai, reprezintă de fapt adoptarea textului Convenției din anul 1992 în cadrul Conferinței diversității biologice din Nairobi. Printre principalele obiective pe care le urmărește Convenția se numără conservarea biodiversității și utilizarea corectă a resurselor. România a semnat Convenția pe data de 5 iunie 1992. Proclamarea acestei zile la nivel internațional, are la baza un semnal de alarmă cu privire la problemele privind biodiversitatea, mai ales că, în prezent, o mulțime de specii, atât faună cât și floră, se află pe care le

dispariție. Transformarea mediului înconjurător pentru a fi prielnic doar vieții omului, crează un dezechilibru în natură, un dezechilibru care trebuie stopat sau măcar încetinit, pentru o mai bună conservare.

De Ziua Internațională a Biodiversității au loc evenimente prin intermediul cărora se dorește informarea a cât mai multor persoane cu privire la ceea ce înseamnă biodiversitatea, responsabilizarea persoanelor prin implicarea lor activă în diferite acțiuni de susținere a biodiversității și a naturii în general. Protejarea mediului poate să înceapă de la fiecare persoană în parte, prin activități relativ simple, care să păstreze natura așa cum este și pentru generațiile viitoare.

Sursa: <https://romaniasalbatica.ro/>

CU OCAZIA ANIVERSĂRII A CELOR 70 DE ANI, URĂM LA MULȚI ANI ORAȘULUI ÎNFRĂȚIT ZÁKÁNYSZÉK

În viața unei localități sărbătoarea de aniversare a unei cifre rotunde se scrie cu roșu. Am primit recent cele mai noi ediții ale ziarului Zákányszék Kis Újság și astfel am aflat despre acest eveniment. În suflet simțim și noi bucuria și sărbătorim împreună cu locuitorii și conducera orașului înfrățit. Revenind la istoria așezării, putem citi că avarii și apoi cumanii au trăit în aceea zonă. Din 1731 a fost folosit de locuitorii orașului vecin Szeged. Au ieșit la cultivat vița-de-vie. Primele case au apărut în anii 1800. De-a lungul timpului, localitatea a fost organizată ca Alsó și Felső tanya (satul de Jos și de Sus). Zákány (denumită inițial după numele unei familii cu un nume similar) aparținea zonei Alsótanyab și aparținea căpitaniei Szeged. Centrul căpitaniei era Capela Poloneză numită Zabosfa. În 1843, familia poloneză a construit o capelă. Prima școală a fost construită în anul 1852 (și la Borsec educația începe în același an). În anul 1924 a fost construită o biserică, apoi la 8 ani o parohie.

La 1 ianuarie 1950 s-a format localitatea Zákányszék. Consiliul satului și-a dat demisia la 23 august, iar guvernarea satului s-a constituit la 30 septembrie, condusă de primarul István Gárgyán. S-a construit un nou cabinet medical și o sală de sport spațioasă. În 1998, dr. József Kovács a devenit primarul așezării. La data de 17 mai 2005, s-a încheiat un acord de înfrățire între cele două localități. Din 1 octombrie 2006 și până în zilele noastre, Matuszka Antal este noul primar al așezării. Cartea "Valorile naturale și construite ale localităților Zákányszék și Borszék" a fost publicată în 2008 datorită Fundației pentru Viitorul Zákányszék care descrie atracțiile naturale și cele mai

importante valori ale ambelor așezări. Tot în același an, a fost publicată o broșură despre Bucatele din Zákányszék, care conține inclusiv rețetele adunate de doamna Kolbert Tünde. Echipa de cercetași de la Zákányszék în anul 1996 a fost în tabără la Borsec iar la trei ani echipa de la Școala Zimmethausen Antal din Borsec a fost în tabără la Zákányszék. Echipa de fotbal a copiilor din Zákányszék a fost în mai multe rânduri în cantonament la Borsec și la ceremonia de inaugurare a sălii noastre de sport. În 2009 am fost și noi cu echipa de copii. Participăm regulat atât la Ziua Satului, cât și la Balul Cina Porcului dar am participat în anul 2016 la inaugurarea clopotniței. În 2017, un grup de pelerini a sosit din Zákányszék, condus de parohul dr. Zoltán Janes. Una dintre ferestrele din noua biserică din Borsecul de Jos a fost donată de credincioșii din Zákányszék și de primarul Matuszka Antal. Börösök Zoltán și Edina Paraginé Tóth au realizat un documentar în 2016 dar și cu prilejul Festivalului Ceaun Borsec Festival de anul trecut. Juriul și invitații (prin amabilitatea viceprimarului Péter Kazi și a colegilor săi) au fost, de asemenea, impresionați de delicioasa tocană de burtă. Nu numai liderii așezării participă reciproc la evenimentele, ci și organizațiile neguvernamentale. Au fost mai multe grupuri școlare la noi care s-au putut bucura de ospitalitatea noastră. De asemenea, și noi mereu mergem bucuroși pentru că avem parte de o primire similară. Este bine să vedem că Zákányszék se dezvoltă an de an. Fie ca Dumnezeu să ocrotească localitatea Zákányszék, locuitorii săi și relația de înfrățire între cele două localități. La mulți cu ocazia aniversării celor 70 de ani de la înființare.

Traducere după Farkas Aladár

ȘAH

Vă prezentăm rezolvarea diagramei de șah din ziarul local Izvoarele din luna aprilie 2020.

Rezolvarea problemei:

1 Tg6+-T8b7

2 Tg8+-Dc8

3 Txc8#

Rezolvare: Vodă Costel

Vă prezentăm o nouă diagramă de șah și pasionații de șah sunt rugați să ne dea soluțiile pentru rezolvarea problemei, date de contact: CNIPT Borsec, email: turism.borsec@gmail.com

Rezolvarea diagramei se va publica în numărul următor al ziarului local Izvoarele.



Albul la mutare. Mat din 4 mutări!

PERSOANĂ DISPĂRUTĂ ÎN PĂDURE, GĂSITĂ DUPĂ 43 DE ORE DE CĂUTARE

După 43 ore de căutare a fost găsită persoana dispărută. Aproape inexplicabil, ca după 2 nopți petrecute în pădure, cu temperaturi scăzute și cu probleme de diabet să o găsim în viață. Putem numi un miracol, se arată într-o postare a Primăriei Orașului Borsec.

Administrația publică locală transmite mulțumiri tuturor celor care au participat timp de două zile la căutări. Mulțumirile se adresează Serviciului voluntari pompieri din Borsec, Poliției din Borsec, Salvamont Borsec, Jandarmeria montană, Clubul Off Road, Forumul Tineretului din Borsec, angajaților de la Romaqua Group Borsec, personalului de la Primăria orașului Borsec și tuturor celor care au participat la acțiunea de căutare.

Femeia în cauză este un cetățean al orașului Borsec și a fost dată dispărută în după amiaza zilei de 20 mai. Primăria orașului a luat inițiativă și a făcut un apel public către toți cetățenii dispuși să acorde o mână de ajutor în căutarea persoanei dispărute.

Comunicat IPJ Harghita:

Mobilizare exemplară a polițiștilor, jandarmilor și cetățenilor pentru găsirea unei femei de 62 de ani, sesizată ca fiind dispărută din orașul Borsec.

Disparația femeii, plecată de acasă alaltăieri, 20 mai a.c., a fost sesizată Poliției în aceeași seară în jurul orei 21:50.

Încă din primele momente au fost declanșate procedurile specifice în cazurile disparițiilor de persoane și au fost fost

demarate activități specifice de cercetare și investigație, precum și verificări în zonă și scotociri în împrejurimi.

Primele echipe de căutare, constituite din 6 polițiști, un jandarm și circa 30 de cetățeni, voluntari ai SVSU și membrii unei Asociații Off Road, au acționat până spre dimineață, inițial fără rezultat.

După câteva ore căutările au fost reluate, cu forțe noi, aproape dublate, din care au făcut parte 14 polițiști, 9 jandarmi și aproape 50 de voluntari din cadrul SVSU, Asociației Off Road, cărora li s-au alăturat muncitorii RomAqua.

Din păcate, nici la lumina zilei femeia dispărută nu a putut fi găsită, însă nici acest insucces nu i-a descurajat pe inimoșii căutători. Iar perseverența acestor oameni minunați avea să dea roade azi, 22 mai, în jurul amiezii, când victima a fost găsită, slăbită dar teafără, la circa 3 km de orașul Borsec, într-o zonă împădurită.

Din pricina stării de sănătate, femeia nu a putut furniza detalii despre traseul pe care l-a urmat, ori alte amănunte care să lămurească dispariția sa și dinamica acestui interval de timp, aspecte ce rămân în sarcina polițiștilor anchetatori. Le-a mulțumit familia, le mulțumim și noi polițiștilor, jandarmilor și voluntarilor, tuturor celor care au participat la căutări și au contribuit la acest deznodământ fericit.

Sursa: <https://ziarharghita.ro/>

CEAUN BORSEC FESTIVAL

Ceaun Borsec Festival anunță că ediția a 3-a a evenimentului a fost anulată, pentru o dată care se va stabili în funcție de recomandările venite din partea autorităților privind organizarea festivalurilor în următoarea perioadă.

Organizatorii festivalului CEAUN BORSEC FESTIVAL, eveniment internațional de artă culinară, sport și cultură, anunță anularea celei de-a treia ediții prevăzute, conform calendarului în vigoare până la declararea pandemiei cu coronavirus, pentru mijlocul lunii iulie (16 – 19 iulie 2020), în stațiunea turistică Borsec.

Situația actuală din România și internațională cauzată de

criza pandemiei de coronavirus face imposibilă organizarea, în condiții de securitate a publicului, a unui astfel de eveniment. Reamintim că anul trecut, la ediția din 2019, am avut peste 6000 de vizitatori în cele 3 zile de festival.

Vom fi în continuare foarte atenți, iar în cazul în care se va permite organizarea de evenimente cu un număr mare de persoane, vom încerca să ne gândim la o dată de susținere către finalul verii, cu o ediție adaptată restricțiilor și regulilor de organizare a manifestărilor de acest gen valabile la acea dată.

Borsec, 26 mai 2020.

Informații de stare civilă

Decese

Molnar Terezia	28.09.1936 - 25.05.2020
Sarpatki Maria	28.11.1933 - 14.05.2020
Köllő Elisabeta	05.04.1935 - 11.05.2020
Szőcs Anna	17.01.1923 - 02.05.2020

Condoleanțe!

Primăria Oraș Borsec
str. Carpați nr.6/A

ISSN 2601 - 1018

Tehnoredactare: sc artmobil - group srl
Tipografia: F&F INTERNATIONAL - Gheorgheni